

# Gecko vízelemző

Vízkezelés egyszerűen

## Használati Útmutató



Folyamatos vízfelügyelet és kezelési ajánlások  
masszázsmedencéjébe integrálva

*Az eredeti dokumentum alapján készült magyar fordítás.*

2026

## Tartalomjegyzék

|                                                         |    |
|---------------------------------------------------------|----|
| 1. Figyelmeztetések                                     | 3  |
| 2. Bevezetés                                            | 5  |
| 3. Tartozékkészlet                                      | 7  |
| 4. Telepítés és csatlakoztatás                          | 8  |
| 5. Karbantartás                                         | 11 |
| 6. Logisztika                                           | 12 |
| 7. Hibaelhárítás                                        | 13 |
| 8. Műszaki adatok                                       | 16 |
| 9. Gecko Alliance jótállás a Gecko waterlab készülékhez | 17 |



# 1. Figyelmeztetések

**⚠ FIGYELMEZTETÉS: A készülék telepítése vagy csatlakoztatása előtt kérjük, figyelmesen olvassa el az alábbiakat:**

- Az in.touch 3 – CO modult legalább 30 cm távolságra kell elhelyezni mindenféle fémalkatrésztől vagy fémszerkezettől.
- A modult úgy helyezze el, hogy a masszázsmedence végleges telepítése után is biztosított legyen a megfelelő jelerősség, akár úgy is, hogy a készülék a medence alá kerül.
- Az FCC rádiófrekvenciás előírásainak megfelelően az in.touch 3 modul működése közben legalább 20 cm távolságot kell tartani a készülék és az emberek között. Ennél kisebb távolság esetén nem garantált a szabályos működés.
- Az antennákat tilos más antennával vagy adóval egy helyre szerelni vagy együtt üzemeltetni.
- Az in.touch 3 – EN modult kizárólag a mellékelt tápegységgel használja.

**⚠ VIGYÁZAT: Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében ne szerelje szét a készüléket. A készülék belsejében nincs olyan alkatrész, amelyet a felhasználó maga javíthatna, minden javítást szakembernek kell elvégeznie.**

**🔧 FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁS: Saját biztonsága érdekében, valamint a készülék biztonságos működése és hosszú élettartama érdekében kérjük, tartsa be az alábbi útmutatást a hálózatra való csatlakoztatás előtt.**

## Felelősségi nyilatkozat

A Gecko waterlab által adott ajánlások kizárólag tájékoztató jellegűek, és az elemzés időpontjában rendelkezésre álló vízmintaadatokon alapulnak. A felhasználó felelőssége, hogy a masszázsmedencébe adagolás előtt figyelmesen elolvassa és betartsa minden vegyszer vagy termék gyártói utasításait. A Gecko waterlab, a Hydrosol Hungaria Kft, valamint a közreműködő alvállalkozók nem tehetők felelőssé a vegyszerek vagy termékek helytelen használatából, a termékútmutatók be nem tartásából, illetve a pontatlan víztesztelési eredményekből eredő károkért vagy problémákért. A masszázsmedence biztonságos és megfelelő karbantartása érdekében mindig kövesse a termék útmutatóját, és szükség esetén kérjen szakmai tanácsot.

## OLVASSA EL EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

- Csak száraz ruhával tisztítsa. Kérjük, kerülje a korrózió ellen használt vegyszerek – például a WD-40 típusú szerek – alkalmazását, mivel ezek kémiai reakcióba léphetnek a műanyag burkolattal, és károsíthatják azt. Más anyagok alkalmazását is előzetesen tesztelje a burkolattal való érintkezés előtt.
- Ne telepítse hőforrás közelébe.
- Csak a gyártó által javasolt tartozékokat és kiegészítőket használja.
- A javításokat kizárólag szakképzett személyzet végezheti. A készüléket javítani kell, ha megsérült a tápkábel vagy csatlakozó, folyadék, illetve tárgy került bele, rendellenesen működik vagy leejtették.

## 🔧 További figyelmeztetések:

- Ne szerelje szét és ne módosítsa a készüléket.
- Ne használjon habzivacsot a szigeteléshez.
- Minden csatlakoztatás vagy tisztítás előtt kapcsolja le a készülék áramellátását.
- Leselejtezés esetén a készüléket külön kell kezelni a háztartási hulladéktól, a helyi szabályozásoknak megfelelően.
- Ne végezzen házilag javítást.
- Sérült kábelt kizárólag szakember cserélhet.
- Ne helyezze a készüléket gyúlékony anyag közelébe.
- A hibás bekötés károsíthatja a vezérlőegységet. Mindig kövesse a bekötési utasításokat.
- A terméket a helyi hulladékkezelési szabályozásnak megfelelően külön kell ártalmatlanítani.

- A készülék nem használható csökkent fizikai vagy mentális képességekkel élők (beleértve a gyermekeket) által, kivéve, ha a használatukhoz felügyeletet és megfelelő útmutatást kapnak.
- Ügyeljen arra, hogy gyermekek ne játsszanak a készülékkel.
- A vezetékes bekötés során kötelező megszakító beépítése a vonatkozó szabványok szerint.
- Az elektromos alkatrészeket – kivéve a nem fixen telepített, kézi vezérlésű eszközöket – úgy kell elhelyezni vagy rögzíteni, hogy ne eshessenek bele az úszó- vagy masszázsmedencébe.
- Az alkatrészeket a megfelelő zónába kell telepíteni, és a védőföldelési összekötést (ún. potenciálkiegyenlítést) a villamos szabványok szerint kell kialakítani.
- A készülék egyes részei és a környező szerkezet közötti távolságra nincs előírt minimum, feltéve hogy a vezérlőegység környezetében a hőmérséklet nem haladja meg a 60 °C-ot.

## A KÉSZÜLÉK LESELEJTEZÉSE

A készüléket a hatályos helyi hulladékkezelési előírásoknak megfelelően szelektíven kell gyűjteni, és környezetkímélő módon kell leselejtezni.

## KOMPATIBILITÁSI KÖVETELMÉNYEK

**in.touch 3 & 3+ modulok FCC (Észak-Amerika) rendszerekhez (915 MHz):**

**in.touch 3 & 3+ modulok ETSI (Európa) rendszerekhez (868 MHz):**

Az in.touch 3 & 3+ modulok az alábbi vezérlőegységekkel (spa packs) kompatibilisek: **in.yj**, **in.ye**, **in.yt**, 2-es verziótól kezdődően.

Megjegyzés: a vezérlőegység (spa pack – a masszázsmedence központi vezérlőegysége) típusa (in.yj, in.ye, in.yt) és verziója (pl. V2, V3 stb.) megtalálható a készülék előlapján elhelyezett azonosító matricán. A verzió az „Options” részben, a típus pedig a „Model” mezőben van feltüntetve.

**in.touch 3 & 3+ alkalmazás:**

**Kompatibilis az alábbi eszközökkel:**

- iOS 8.0 vagy újabb verzió
- Android 2.3 vagy újabb verzió

## ROUTER ÉS TELEPÍTÉSI KÖVETELMÉNYEK

Bármely szabványos router használható, amely rendelkezik szabad 100 Mbps-os (vezetékes LAN) RJ45 porttal. A routeren az 10022-es portnak nyitottnak kell lennie (ez az alapértelmezett beállítás a legtöbb router esetén). A csomag tartalmaz egy 90 cm hosszú Ethernet-kábelt.

Az otthoni jeladó (EN modul) működéséhez szükséges egy hálózati áramforrás a közelben (220 V), hogy a transzformátor csatlakoztatható legyen.

Gecko®, valamint a hozzájuk tartozó logók a Gecko Alliance Group bejegyzett védjegyei. Az in.touch 3™, in.xm2™, in.xe™, in.yt™, in.ye™, in.therm™ és a hozzájuk tartozó logók a Gecko Alliance Group védjegyei.

## 2. Bevezetés

### Nyugalom és biztonság

Kerülje el a kellemetlen meglepetéseket! Bárhonnan hozzáférhet a pontos vízmérési adatokhoz, színértelmezés nélkül. A folyamatos vízfelügyelet riasztásokkal és jelentésekkel segít minimalizálni a vízminőség romlásának kockázatát.

### Egyszerű használat

Nincs szükség vegyeszi végzettségre. Egyetlen alkalmazásban kap világos, könnyen követhető utasításokat a kristálytisztá víz fenntartásához és a masszázsmedence vezérléséhez.

### Beállítja és elfelejtheti

Ne cseréljen le egy karbantartási terhet egy másikra: az all-in-one, 4 éves élettartamú szonda az élettartama során csak egyszer igényel kalibrálást.

#### A Gecko waterlab mérőkamra



### Fő jellemzők

- A LED állapotjelző fény egyszerűsíti a karbantartást.
- Gyors telepítés a masszázsmedence alá.
- Egyszerűen csatlakoztatható a routerhez.
- Új felhőinfrastruktúra a megbízható kapcsolódáshoz.
- in.touch 3: kizárólag masszázsmedence-kapcsolat.
- in.touch 3+: kapcsolat és vízfelügyelet.
- CO modul: masszázsmedence oldali modul.
- EN modul: otthoni/modem oldali modul.

## in.touch 3 és in.touch 3+ modulok összehasonlítása

**in.touch 3**  
csak  
masszázsmedence-kapcsolat

EN modul (modem)  
CO modul (medence)

**in.touch 3+**  
kapcsolat és vízfelügyelet

EN modul (modem)  
CO modul (medence)

Gyors telepítés a medencetestbe

A LED állapotjelző egyszerűsíti a karbantartást

Egyszerű telepítés a routerre

Új felhőinfrastruktúra a megbízható kapcsolathoz

**in.touch 3 és 3+ (EN modul)**

3.24 in (82 mm)  
2.76 in (70 mm)  
0.96 in (24 mm)

**in.touch 3 (CO modul)**

3.39 in (86 mm)  
2.76 in (70 mm)  
0.91 in (23 mm)

**in.touch 3+ (CO modul)**

5.37 in (134.9 mm)  
3.87 in (98.3 mm)  
1.65 in (41.91 mm)

### 3. Tartozékkészlet

#### A csomag tartalma

- CO modul (masszázsmedence)
- EN modul (otthon)
- Ethernet-kábel
- Micro USB tápegység
- Gecko waterlab szonda
- Gecko waterlab szondatároló edény
- Gecko waterlab mérőkamra

#### A mérőkamra kialakítása és fő előnyei

Gondosan tervezett elemzőkamra a medencébe integrálva

Minimális beavatkozást igénylő tartós szonda

Egyszerű telepítés elágazó vezetékre, több kialakítási lehetőséggel.

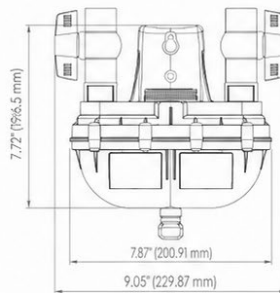
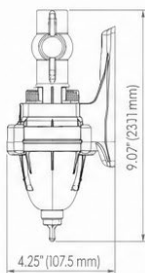
Nem jelent többletterhet a rendszeres medencekarbantartáshoz, például leeresztéshez és téliesítéshez.

A folyamatosan nedves kialakítás és a csökkentett vízáramlás maximalizálja a szonda élettartamát.

Hosszú élettartamú érzékelő, csereciklus akár 4 évente.

All-in-one, nagy pontosságú érzékelők a víz savasságának, hőmérsékletének és fertőtlenítettségének felügyeletéhez.

A kalibrálási igény a szonda élettartama alatt egy alkalomra csökkenthető.



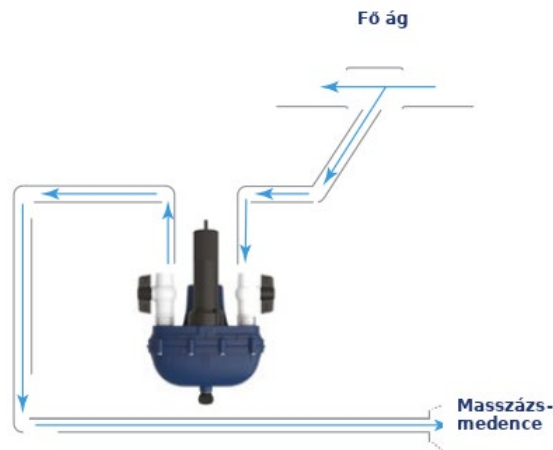
## 4. Telepítés és csatlakoztatás

### Általános kialakítás a masszázsmedencében

Telepítse a mérőkamrát dedikált bypass ágra, és a kimenetet közvetlenül a masszázsmedence medenceteréhez csatlakoztassa.

- A mérőkamrát a szűrő után kell telepíteni.
- A mérőkamrárt minden vízkezelő berendezés (UV, ózonozó stb.) elé kell beépíteni.
- A csővezetékek és szerelvények kialakítása a szerelő belátása szerint történik.
- Ajánlás: használjon 3/8", 1/2" vagy 3/4" csövet a mérőkamrához vezető elágazó vezetékhez.
- Ajánlás: a mérőkamra szelepeire kerülő alkatrészek telepítéséhez használjon PVC csőragasztót.
- A mérőkamrában javasolt minimális áramlás 0,5 GPM.

### Általános bekötési séma a masszázsmedencében



#### Fontos tudnivaló

- A szondát 0 °C (32 °F) feletti hőmérsékleten kell tartani.
- A szondát nem szabad 15 percnél tovább levegőnek kiténni.
- Bármely telepítési művelet megkezdése előtt kapcsolja ki a masszázsmedence tápellátását.

### A mérőkamra telepítési helyzete és tájolása



#### A mérőkamra telepítési helyzete és tájolása

A mérőkamrának hozzáférhetőnek kell lennie a szelepek kezeléséhez, a leeresztéshez, a szonda telepítéséhez és a nyomásmérő leolvasásához.

A mérőkamrárt úgy kell tájolni, hogy a szonda és a szelepek bármely irányban legfeljebb +/-5° eltéréssel függőleges helyzetben legyenek. Ez biztosítja a szonda megfelelő működését, és lehetővé teszi a levegő távozását a kamrából.



## Az in.touch 3 és 3+ modul telepítése

### CO modul (masszázsmedence) telepítése

**A**

**Bármely telepítési művelet megkezdése előtt kapcsolja ki a masszázsmedence tápellátását.**

A CO modult a burkolat alatt, lehetőleg minél magasabban, a házi router irányába néző sarokban szerelje fel. Tartson legalább 12" (30 cm) távolságot minden fém alkatrésztől.

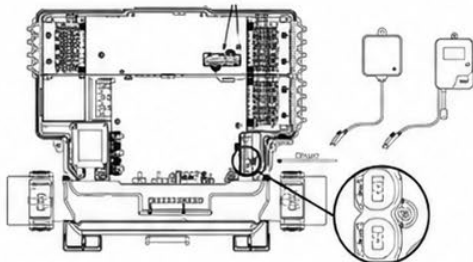
**B**



**Rögzítse a CO modult #8-as félgömbfejű csavarral, és hagyjon némi lazaságot a kábelben.**

Ez lehetővé teszi a modul áthelyezését a jelerősség optimalizálása érdekében.

**C**

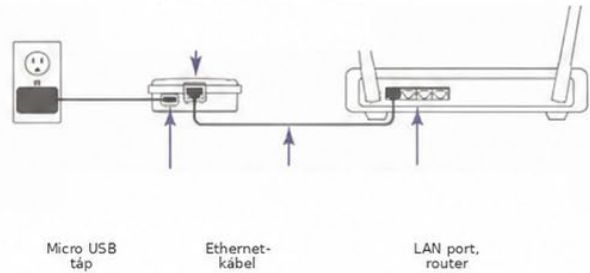


**Csatlakoztassa a CO modult a vezérlőrendszer egyik szabad CO portjához.**

Ha ugyanazon a CO porton egynél több tartozék található, a CO modult a CO lánc végére kell telepíteni.

### EN modul (otthon) telepítése

RJ45 Ethernet-csatlakozás



Micro USB  
táp

Ethernet-  
kábel

LAN port,  
router

A CO és EN modul közötti kommunikációhoz az EN modult routerhez kell csatlakoztatni.

**1**

Csatlakoztassa az EN modul tápegységét.

**2**

Az Ethernet-kábel segítségével csatlakoztassa otthoni routerét az EN modul LAN portjához.

## A mérőkamra telepítése a masszázsmedencében

1



**Rögzítse a mérőkamrát a masszázsmedencében (2 módon).**

Használjon 2 db #8-as csavart a tartó furatain keresztül, vagy 2 db 8-32 csavart a tartó hátoldalán lévő két rögzítési ponthoz.

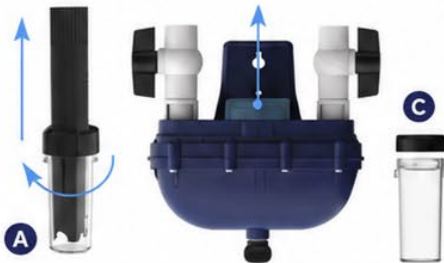
2



**Szerelje fel a kívánt méretű, mellékelt tömlőcsonkokat a két szelepre.**

A cső csatlakoztatása előtt győződjön meg arról, hogy a szelepek zárva vannak. A mérőkamrában nincs meghatározott áramlási irány.

3



A - Vegye ki a szondát a tárolópalackból.

B - Távolítsa el a mérőkamra felső fedelét.

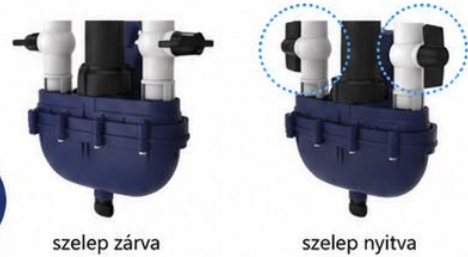
C - Csavarja fel a tárolópalack tetejére, miután a szondát eltávolította.

4



**Csúsztassa be a szondát a mérőkamrába, és kézzel húzza meg az anyát.**

5



**Ellenőrizze, hogy a mérőkamra szelepei nyitva vannak-e, majd töltsse fel a masszázsmedencét.**

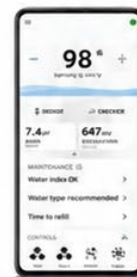
Nyissa ki a megfelelő szelepet, hogy a víz keringhessen a mérőkamrában.

6



**Csatlakoztassa a szondakábel csatlakozóját a CO modul rövid kábeléhez.**

7



**Kövesse az alkalmazás további utasításait.**

Megjegyzés: Indítás után az értékeknek a mérőkamrában történő vízkeringés megkezdését követő 30 percen belül stabilizálódniuk kell.

## 5. Karbantartás (kalibrálás és csere)

### Tisztítási utasítások

A pH/ORP elektródák tisztításához használt oldat a lehetséges szennyeződések jellegétől függ. A pH/ORP elektródák lassú reakciót mutathatnak az érzékelő bevonódása vagy a referencia eltömődése miatt. Az alábbi útmutató alapján válassza ki a megfelelő tisztítóoldatot:

- Általános tisztításhoz: áztassa a pH/ORP elektródát 0,1 M HCl vagy 0,1 M HNO<sub>3</sub> oldatban 20 percig. Alternatív megoldásként az ORP elektróda platina- vagy aranyérezkelő lemeze vagy gyűrűje szükség esetén izopropil- vagy etil-alkohollal áttörölhető. Használat előtt alaposan öblítse le ioncserélt vagy csapvízzel.
- Fehérjelerakódások eltávolításához: áztassa a pH elektródát 1% pepszint és 0,1 M HCl-t tartalmazó oldatban 15 perctől 1 óráig, a szennyezettség mértékétől függően. Használat előtt alaposan öblítse le ioncserélt vagy csapvízzel. Megjegyzés: a pepszin laboratóriumi beszállítóktól por formájában könnyen beszerezhető.
- Ha valószínű, hogy az elektródát hosszabb ideig szárazon tárolták, és a referenciaátmenet kiszáradt vagy a pórusokban kristályképződés alakult ki, az elektróda meleg áztató/tároló oldatban (~50 °C) történő áztatása felgyorsíthatja a referenciaátmenet újrakondicionálását.

Bármely tisztítási eljárás után ajánlott az elektródát ioncserélt vízzel alaposan leöblíteni, újrakondicionálni és újrakalibrálni.

### Tesztcsíkok

#### Tesztcsíkok használata

Bár a Gecko waterlab folyamatos, automatizált vízelemzést biztosít, a tesztcsíkok továbbra is szükségesek az első kalibráláshoz, az időszakos újrakalibráláshoz, valamint a szonda által nem mért paraméterek méréséhez. Használatuk hosszú távon biztosítja a pontosságot és a kiegyensúlyozott vízkémiát.

#### Tesztcsíkok rendelése

Az ajánlott tesztcsíkok a jakuzziszero.hu oldalon keresztül rendelhetők meg. Ez biztosítja a rendszerrel való kompatibilitást, és támogatja az optimális felügyeleti teljesítményt.

#### Kisebb problémák hibaelhárítása

A nem megfelelő kondicionálás azt jelentheti, hogy az üveg pH-érzékelő nincs megfelelően hidratálva, vagy a referenciaátmenet nincs teljesen előkészítve az ioncserére. Például a referenciaátmenet pórusaiban kiszáradt kálium-klorid kristályok lehetnek, amelyeket nedvesíteni kell a referenciaátmenet sóhíd funkciójának helyreállításához. A nem megfelelő kondicionálás jelei lehetnek:

1. A pH elektróda pontatlansága röviddel kalibrálás után.
2. Instabil, rendszertelen vagy erősen változékony leolvasások.
3. Jelhiány vagy tartományon túli állapot, ha a referenciaátmenet egyáltalán nem működik (mérőműszertől függően).

Ha valószínű, hogy az elektródát hosszabb ideig szárazon tárolták, és a fent leírt kiszáradás vagy kristályképződés jelentkezett a pórusokban, az elektróda meleg áztató/tároló oldatban (~50 °C) történő áztatása felgyorsíthatja a referenciaátmenet újrakondicionálását. A hosszan tartó száraz állapot azonban súlyosan károsíthatja az üveg pH-érzékelőt. Kondicionálás után öblítse le az elektródát ioncserélt vízzel. Az elektróda ezután készen áll a kalibrálásra és mérésre.

### Kalibrálás

#### pH elektródák

Mivel az üveg pH-elektrodák a H<sup>+</sup> (hidrogénion) koncentrációt vagy aktivitást a referencia félcellájukhoz viszonyítva mérik, az élettartamuk során egyszer (két év használat után) kalibrálni kell őket a pontos, megismételhető mérések biztosítása érdekében. Fontos, hogy a pH elektróda kalibrálásához megbízható pH pufferoldatokat használjon. További információért kövesse a Gecko alkalmazásban található lépéseket.

## 6. Logisztika (fontos tudnivalók)

### Tárolás

A pH vagy ORP elektróda érzékelő végét soha nem szabad szárazon tárolni. Mindig tartsa nedvesen az érzékelőt és a referenciaátmenetet. A megfelelő elektródatárolás maximalizálja a teljesítményt és meghosszabbítja az elektróda élettartamát. Az elektródákat célszerű tiszta edényben tárolni, elektrolittal feltöltve. Gyakran előfordul, hogy az edény alján szivacs vagy vattagolyó található; ennek célja, hogy kiömlés esetén is maradjon valamennyi oldat. Ennek ellenére a legjobb, ha az elektródát oldatban tárolja.

Ne tárolja az elektródát ioncserélt vízben, mert ez ionkioldódást okoz a pH üveg érzékelőgömbből és a referenciaátmenetből, ami idővel tönkreteszi az elektródát. A nem megfelelő tárolás ugyanolyan jellegű problémákat okozhat, mint amelyek a kisebb problémák hibaelhárításáról szóló részben szerepelnek.

Néhány hónapos tárolás után ellenőrizze a szonda állapotát, hogy időben észlelje az esetleges problémákat. Ha penész vagy kristályképződés látható, tisztítsa meg a szondát, és cserélje ki a tárolóoldatot.

### Kezelés

Szállítás közben előfordulhat, hogy légbuborékok képződnek az üveg pH érzékelőgömbben. Egy ilyen buborék számos problémát okozhat a mérőkijelzésben, a pontatlanságtól és instabilitástól kezdve egészen a leolvasás teljes hiányáig. A légbuborékok eltávolításához rázza le az elektróda érzékelő végét a klinikai hőmérőkhöz hasonló módon, amíg a buborék el nem mozdul, és az üveg érzékelőgömb meg nem telik oldattal. Ez az ORP elektródák esetében nem jelent problémát.

Minta mérése előtt és után öblítse le az elektródákat ioncserélt vízzel (desztillált vagy ioncserélt vízzel). Szőszmentes papírral itassa le az elektróda végét a felesleges víz eltávolításához.

**MEGJEGYZÉS:** Soha ne törölje vagy dörzsölje az elektródát a felesleges víz eltávolításához; a törlés statikus töltéseket hozhat létre, amelyek zavarják a helyes pH-mérést.

### Lehetséges hibamódok és okok

#### Repedt üvegmembrán:

A leolvasás a teljes tartományban ingadozhat, vagy egyáltalán nem jelenik meg.

#### Meredekség tartományon kívül:

Pontatlan leolvasás: amikor a meredekség alacsonnyá válik, savas közegben a pH magasabbnak, lúgos közegben alacsonyabbnak mutatkozhat.

#### Impedancia tartományon kívül:

A pH-válasz lassúvá vagy instabillá válhat.

#### Biofouling, biológiai elszennyeződés:

A pH-érték rendszertelenné válhat.

## 7. Hibaelhárítás

A termék összesen három LED-del rendelkezik, amelyek a termékben található három fő áramköri egységet képviselik: az otthoni adó panelt (az EN modulban), a masszázsmedence adó panelt (a CO modulban), valamint a vízfelügyeleti panelt (a CO modulban). A CO és EN modul rádiófrekvenciás kapcsolaton keresztül kommunikál egymással, míg a vízfelügyeleti panel közvetlenül a CO adó panellel kommunikál, mivel mindkettő a CO modulban található. Az otthoni adó az Ethernet-kommunikációért, a masszázsmedence adó a spa-kommunikációért, a vízfelügyeleti panel pedig a vízmintavétel adatgyűjtéséért felel.

### Otthoni adó (EN modul) LED-állapota

A modul LED-je különböző állapotokat jelezhet az alábbiak szerint.

#### Gyorsan villogó SÁRGA szín:

Az otthoni adó párosítási módban van (megnyomták a párosító kapcsolót). A sikeres párosításig az alkalmazás nem tud csatlakozni a masszázsmedencéhez. A párosításhoz kapcsolja ki a masszázsmedencét a megszakítóval, várjon néhány másodpercet, majd kapcsolja vissza a megszakítót. A párosítás néhány másodpercen belül megtörténik. Ha nem, akkor a masszázsmedence adó hibásan van csatlakoztatva, hatótávolságon kívül van, vagy meghibásodott. Ha az in.touch 3 modulok korábban már párosítva voltak, és a párosító kapcsolót véletlenül megnyomták, egyszerűen húzza ki, majd csatlakoztassa újra az otthoni adó USB tápkábelét. A moduloknak ezután normál módon újra kell kapcsolódniuk.

#### PIROS szín:

Az otthoni adó nem érzékel routert. Amíg ez nem oldódik meg, az alkalmazás nem tud csatlakozni a masszázsmedencéhez. Győződjön meg arról, hogy a router be van kapcsolva és megfelelően működik. Ellenőrizze az Ethernet-kábel megfelelő csatlakozását mindkét végén (a router LAN portján és az otthoni adón). Ha a probléma továbbra is fennáll, próbáljon másik kábelt használni. Ha ugyanazon a LAN porton egy számítógép vagy más eszköz megfelelően működik, és a kábel is rendben van, akkor valószínűleg az otthoni adó hibás.

#### ZÖLD szín:

Az otthoni adó csatlakozott a routerhez (IP-címet kapott), de az in.touch 3 szerver nem érhető el. Ez nagy valószínűséggel routerkonfigurációs probléma; tekintse meg a router használati útmutatóját. Okozhatja a 10022-es port zárt állapota is. Ez a port kereskedelmi routereken általában alapértelmezés szerint nyitva van, de a routerek működése eltérő lehet. Ha a 10022-es port igazoltan nyitva van, akkor más belső beállítás akadályozhatja az internetelérést. A szerver karbantartás miatt átmenetileg offline is lehet, ezért próbálkozzon később újra. A problémát az internetkapcsolat (WAN), routerbeállítás vagy az internetszolgáltató hálózati hibája is okozhatja.

#### KÉK szín:

Ez az otthoni adó LED-jének normál állapota. A modul teljes internetkapcsolattal rendelkezik, és hozzáfér az in.touch 3 szerverhez. Ha az Ön eszköze és alkalmazása is rendelkezik interneteléréssel - Wi-Fi-n vagy mobiladaton, például 3G, 4G vagy LTE kapcsolaton keresztül -, akkor a rendszer használatra kész.

### Masszázsmedence adó (CO modul) LED-állapota

#### Gyorsan villogó SÁRGA szín:

A masszázsmedence adó párosítási módban van. Ez normál esetben rövid ideig automatikusan megtörténik a masszázsmedence bekapcsolásakor, közvetlenül a megszakító visszakapcsolása után. Akkor is előfordulhat, ha a masszázsmedence adó még soha nem volt párosítva, bár ez nem valószínű, mivel gyárilag párosítva szállítják. Ha az egység nincs párosítva, kövesse az alábbi párosítási szakasz utasításait.

#### KÉK szín:

Ez a masszázsmedence adó LED-jének normál állapota. Ha a masszázsmedence adó folyamatos kéket mutat, a rendszer készen áll. Ha ez a LED villog, olvassa el a villogó LED-ről szóló részt.

#### Villogó LED:

Mindkét modul esetében, ha a LED körülbelül másodpercenként egyszer villog, az azt jelenti, hogy a rádiófrekvenciás kapcsolat nem jött létre közöttük; vagyis az in.touch 3 modulok nem tudnak kommunikálni egymással. Ennek több oka lehet.

### Ellenőrzések villogó LED esetén

- Nincs párosítva: mivel a modulok gyárilag párosítva érkeznek, ez nem valószínű ok, de a terepen ez a legegyszerűbb teszt. Próbálja meg újra párosítani őket a párosítási utasítások szerint.



- A modulok hatótávolságon kívül vannak: ha a párosítási teszt nem oldja meg a problémát, a modulok túl távol lehetnek egymástól a megfelelő rádiófrekvenciás kapcsolathoz. Teszteléshez csatlakoztassa az otthoni adót kültéren, a masszázsmedence közelében, hosszabbítóval biztosított tápellátással. Ehhez a teszthez routerkapcsolat nem szükséges. Ha a modulok LED-jei már nem villognak, létrejött a rádiófrekvenciás kapcsolat, ami megerősíti, hogy a modulok túl távol voltak egymástól. A megoldás a modulok közelebb helyezése. Ha a közelebb helyezés sem szünteti meg a villogást, próbálja meg újra párosítani őket. Ha a párosítás a modulok közelsége ellenére sikertelen, az egyik vagy mindkét modul hibás; cserélje ki őket.

## A masszázsmedence adó (CO modul) és az otthoni adó (EN modul) párosítása

A párosítási eljárás akkor használatos, ha az in.touch 3 készlet egyik modulját ki kell cserélni. Egyéb esetben az in.touch 3 gyárilag párosítva érkezik.

4. Kapcsolja be az otthoni adót.
5. Nyomja meg a párosító gombot egy gemkapoccsal vagy hasonló eszközzel. Aktív párosítási mód esetén az állapotjelző LED gyors mintázatban SÁRGÁN villog. Az otthoni adó párosítási módban marad, amíg nem párosodik egy masszázsmedence adóval, vagy amíg nem történik újraindítás (tápellátás megszakítása és visszakapcsolása).
6. Kapcsolja ki a masszázsmedence megszakítóját (ezzel kikapcsolja a masszázsmedence adót), várjon néhány másodpercet, majd kapcsolja vissza. Néhány másodpercen belül a párosításnak be kell fejeződnie, és az otthoni adó állapotjelző LED-je többé nem lesz SÁRGA.

MEGJEGYZÉS: az in.touch 3 modulok szükség szerint többször is párosíthatók, de egyszerre csak egy megfelelő partner modullal párosíthatók. A párosítás után a modulok ezt az információt tartósan tárolják a következő párosításig. A párosítási információ nem felejtő memóriában tárolódik, ezért áramszünet után nincs szükség új párosításra. Párosítást csak az otthoni adó kezdeményezhet, ezért fontos, hogy a folyamat az otthoni adó párosítási módba helyezésével kezdődjön. Ha párosítási módban lévő otthoni adó mellett egyszerre több masszázsmedence van bekapcsolva - például kereskedői bemutatóteremben -, csak az első sikeresen csatlakozó masszázsmedence párosodik az otthoni modullal. Mivel ez véletlenszerű lehet, a párosítás alatt ajánlott egyszerre csak egy masszázsmedencét bekapcsolni.

### Párosító gomb és állapotjelző LED



### Vízadatgyűjtés (CO modul) gomb és LED-állapot (jelenleg fejlesztés alatt)



Az in.touch 3+ CO modulja egy látható LED-állapotjelzővel rendelkező gombot is tartalmaz. A LED fő célja a Gecko waterlab szonda állapotának jelzése, illetve - az alkalmazásrészben említettek szerint - meghatározott módok, például kalibrálási mód vagy igény szerinti mintavétel indítása.

**Villogó kék LED:**

Ez a vízadatgyűjtő gomb normál állapota. Ha a CO és EN modulok is folyamatos kéket mutatnak, a rendszer készen áll. Minden más szín vagy mintázat esetén kövesse az alábbi hibaelhárítást.

**Folyamatos piros LED (fejlesztés alatt):**

A folyamatos piros szín azt jelzi, hogy nincs szonda csatlakoztatva a CO modulhoz, ezért jelenleg nem lehetséges vízkémiai adatok gyűjtése. Ellenőrizze, hogy a szonda jelen van-e, illetve csatlakozik-e az in.touch 3 CO modulhoz.

**Folyamatos sárga fény (fejlesztés alatt):**

A sárga fény azt jelzi, hogy a fizikai kapcsolat létrejött a szondával, de a szonda még nincs azonosítva/társítva. Ez a viselkedés normális a szonda átvétele után, mivel a társítás az in.touch 3 alkalmazás beállítási folyamatán keresztül történik. További részletekért tekintse meg az in.touch 3 alkalmazást.

**Folyamatos lila fény (fejlesztés alatt):**

A folyamatos lila fény azt jelzi, hogy a legutóbbi frissítésekkel probléma történt, ami firmware-hibát eredményezett. Emiatt a vízkarakterizáló panel és a CO panel közötti kapcsolat megszakadhat. A firmware előző verzióra történő visszaállításához a LED-gombot hosszan, 5 másodpercig nyomva kell tartani. Az állapotjelző LED-nek ezután lilán kell villognia, körülbelül másodpercenként 2 villanás gyakorisággal. Az előző frissítésre való visszaállítás több percet is igénybe vehet.



## 8. Műszaki adatok

### Műszaki specifikációk

| Paraméter                         | Érték          |
|-----------------------------------|----------------|
| Szonda tömege                     | 552,5 g        |
| in.touch 3 modul tömege           | 320,5 g        |
| Mérőkamra tömege                  | 618 g          |
| EN modul tömege                   | 63,5 g         |
| Tápellátási igény - EN            | 5 Vdc / 510 mA |
| Gecko waterlab tápellátási igénye | 12 Vdc / 70 mA |
| Mérőkamra maximális nyomása       | 18 psi         |

### Környezeti feltételek az optimális működéshez

#### Szonda:

Üzemi és tárolási hőmérséklet: 32 °F (0 °C) és 176 °F (80 °C) között.

#### Gecko waterlab:

Üzemi hőmérséklet: -20 °C és 60 °C között. Tárolási hőmérséklet: -30 °C és 85 °C között.

Páratartalom: legfeljebb 85%, nem kondenzáló. Vízállósági szint: IPX5.

#### Kompatibilis eszközök és rendszerek:

2012-ben vagy azt követően gyártott in.yt, in.ye vagy in.yj masszázsmedence-rendszerek.



## 9. Gecko Alliance jótállás a Gecko waterlab készülékhez

Hatálybalépés dátuma: 2025. június

Érvényes: Gecko waterlab.

### Korlátozott jótállási nyilatkozat

A GECKO ALLIANCE („GECKO”) jótállást vállal arra, hogy a waterlab gyártási és anyaghibáktól mentes a telepítés napjától számított három (3) évig, feltéve, hogy ez az időszak nem haladja meg a termék gyártási dátumától számított negyvenkét (42) hónapot.

A waterlab szonda, a tápegység, a kommunikációs kábelek és a tartozékok (ha külön kerülnek értékesítésre) gyártási és anyaghibáktól mentesek a telepítés napjától számított három (3) évig, feltéve, hogy ez az időszak nem haladja meg a termék gyártási dátumától számított negyvenkét (42) hónapot.

Más kifejezett jótállás nem kerül megadásra, és az eladó sem szóbeli, sem cselekedettel tett állítása nem minősül jótállásnak.

A GECKO NEM VÁLLAL FORGALMAZHATÓSÁGI JÓTÁLLÁST AZ ITT ÉRINTETT TERMÉKEKRE, ILLETVE ARRA, HOGY AZOK BÁRMELY MEGHATÁROZOTT CÉLRA ALKALMASAK.

A GECKO NEM FELEL A VÁSÁRLÓT VAGY MÁSOKAT ÉRŐ JÁRULÉKOS, KÜLÖNLEGES VAGY KÖVETKEZMÉNYES KÖLTSÉGEKÉRT VAGY KÁROKÉRT, IDEÉRTVE KORLÁTOZÁS NÉLKÜL AZ ELMARADT NYERESÉGBŐL, GOODWILLBŐL, ÜZLETMENET MEGSZAKADÁSÁBÓL VAGY BÁRMELY MÁS, E KORLÁTOZOTT JÓTÁLLÁSBAN KIFEJEZETTEN NEM FEDEZETT SÉRÜLÉSBŐL VAGY KÁRBÓL EREDŐ KÁROKAT. EZ A KÖVETKEZMÉNYES KÁROKRA VONATKOZÓ KORLÁTOZÁS AZONBAN NEM ALKALMAZANDÓ SZEMÉLYI SÉRÜLÉSBŐL EREDŐ KÁROKRA.

### Szonda és érzékelő jótállása - különleges feltételek

Korlátozott jótállás (3 év): a waterlab szondákra normál használat és megfelelő karbantartás mellett 36 hónapos jótállás vonatkozik anyag- és gyártási hibák esetén.

### A waterlab szondára vonatkozó kizárások

- a) A visszacsatlakoztatást követő 24 órás újraprogramozás és diagnosztikai ellenőrzés hibás működést és/vagy helytelen kezeléssel vagy nem megfelelő tárolásból eredő károsodást azonosít.
- b) A felhasználó nem tartja be a termék dokumentációjában meghatározott tárolási és kezelési követelményeket.
- c) A terméket visszaküldi a Gecko részére, de az működőképes, és standard oldatokban kalibrálható.
- d) A termék normál elhasználódást mutat, de más, jótállás alá eső hiba nem áll fenn.
- e) A termék baleset, katasztrófa vagy vis maior esemény következtében sérül.
- f) A terméket a Gecko helytelenül használja vagy elhanyagolja.
- g) A terméket külső okok érintik, például áramkimaradás, elektromos túlfeszültség, magas feszültségnek vagy statikus elektromosságnak való kitettség.
- h) A terméket a Gecko vagy harmadik felek nem megfelelően telepítik, eltávolítják, használják, karbantartják, tárolják vagy kezelik, ideértve azt is, ha a felhasználó nem tartja be a beszállító megfelelő használatra és karbantartásra vonatkozó utasításait vagy irányelveit.
- i) A termék a meghatározott környezeti vagy használati feltételeken kívül működik.
- j) A termék nem jóváhagyott anyagokkal, vegyszerekkel vagy más termékekkel érintkezik.
- k) A károsodást telepítés vagy tárolás közbeni biofouling, például penészképződés okozza.
- l) A terméket a karimánál mélyebbre merítik (a termék kábele nem vízálló).

### Általános kizárások

- Jogosulatlan felek által módosított vagy javított termékek.
- A teljesítményt nem befolyásoló esztétikai problémák.
- Helytelen használatból, visszaélésből, elhanyagolásból vagy balesetből eredő károk.
- A Gecko specifikációin kívüli üzemeltetés.

### Jótállási visszaküldési folyamat

Ha a termék hibásnak minősül, vegye fel a kapcsolatot a Gecko ügyfélszolgálatával, és kérjen „Product Return Form Manufacturers” nyomtatványt, amelyen meg kell adnia az alábbiakat:

- A termék cikkszám.

- A probléma leírása.
- A termék származási helye: terepről vagy gyártósorról.
- A kitöltött nyomtatványt a warranty@geckoal.com címre kell elküldeni.
- A Gecko visszaküldi a visszáru-engedélyezési számot (RMA#), amelyet fel kell tüntetni a „Product Return Form Manufacturers” nyomtatványon.
- A terméket a Gecko kijelölt javítóközpontjába kell visszaküldeni az RMA-számmal minden dobozon, valamint az OEM termékvisszaküldési nyomtatvány másolatával.

A visszaküldött terméket nagyon gondosan csomagolja be, hogy szállítás közben ne sérüljön. A GECKO kiszámlázhatja a vevőnek a termékkárosodást, ha a termék nincs megfelelően csomagolva.

### OEM ügyfelek által benyújtott igények esetén

- A GECKO teszteli a visszaküldött terméket.
- Ha a termék hibásnak bizonyul, a GECKO a mindenkor termék vételárának 100%-át jóváírja.
- Ha a terméket a Gecko nem minősíti hibásnak, azt aktuális állapotában visszaküldik az ügyfélnek, a kapcsolódó költségek pedig az igénylőt terhelik.

### Nem OEM ügyfelek (kereskedők, telepítők, végfelhasználók) által benyújtott igények esetén

- A GECKO teszteli a visszaküldött terméket.
- Ha a termék hibásnak bizonyul, a GECKO kicseréli azt.
- Ha a terméket a Gecko nem minősíti hibásnak, azt aktuális állapotában visszaküldik az ügyfélnek, a kapcsolódó költségek pedig az igénylőt terhelik.
- Műszaki jelentést és szervizszámlát postáznak, a műszaki jelentés másolatát pedig adott esetben a visszaküldött termékkel együtt küldik meg.
- A jóváírás kizárólag jövőbeni vásárlásokra alkalmazható; pénzvisszatérítés nem történik.
- A jelen korlátozott jótállás hatálya alá tartozó termékek földi szállítási költségeit a kijelölt GECKO javítóközpontba és onnan vissza a GECKO viseli.
- Az RMA-szám nélküli visszaküldések elutasíthatók. A megfelelő csomagolás elengedhetetlen a szállítás közbeni károk elkerüléséhez. A Gecko nem felel a nem megfelelő csomagolásból eredő szállítási károkért.

### Felelősség korlátozása

- Ez a jótállás nem átruházható, és kizárólag az eredeti vásárlóra vonatkozik.
- A Gecko felelőssége a termék javítására vagy cseréjére korlátozódik.
- A Gecko nem felel közvetett, járulékos vagy következményes károkért, ideértve a vízkárt, állásidőt vagy termelékenység-csökkenést.

### Kapcsolat

Gecko Alliance Group  
450 des Canetons St.  
Québec (Québec) G2E 5W6, Canada  
+1 (800) 78-GECKO  
www.geckoalliance.com